

Termini e condizioni generali

di Dun & Bradstreet Svizzera SA

Ottobre 2023

Indice

Ambito di applicazione e disposizioni generali

1. Ambito di applicazione.....	3
2. Stipula e disdetta del contratto.....	3
3. Trattamento dei dati personali per l'esecuzione del rapporto commerciale.....	3
4. Diritto di rappresentanza.....	3
5. Diritto applicabile.....	3
6. Luogo dell'adempimento e foro competente.....	3
7. Forma scritta.....	4

Natura delle prestazioni e diritti di utilizzo

8. Contenuto ed entità delle prestazioni offerte.....	4
9. Caratteristiche e validità della prestazione.....	4
10. Disposizioni generali sul diritto di utilizzo.....	5
11. Diritti d'autore e protezione del marchio.....	5
12. Condizioni d'uso e obblighi di collaborare nell'ambito della comunicazione dei dati personali a Dun & Bradstreet.....	6
13. Accesso ai servizi online, disponibilità.....	6
14. Confidenzialità.....	6
15. Violazioni del contratto e diritto di verifica.....	7

Fatturazione e condizioni di pagamento

16. Prezzi.....	7
17. Fatturazione in caso di credito di utilizzo.....	8
18. Fatturazione in caso di ordini basati sul numero di unità con precedente analisi potenziale.....	8
19. Condizioni di pagamento.....	8
20. Riserva.....	8

Problemi nelle prestazioni

21. Rivendicazioni di difetti.....	8
22. Responsabilità per danni al Cliente.....	9

Termini e condizioni generali

OTTOBRE 2023

AMBITO DI APPLICAZIONE E DISPOSIZIONI GENERALI

1. Ambito di applicazione

Per i rapporti commerciali fra Dun & Bradstreet Svizzera SA, Grossmattstrasse 9, 8902 Urdorf (in seguito «Dun & Bradstreet») e i suoi partner contrattuali («clienti») valgono, ad integrazione del contratto di prestazione stipulato con il Cliente, esclusivamente le presenti Condizioni generali di contratto e le condizioni specifiche per i prodotti applicabili nei singoli casi. In caso di contraddizioni e conflitti fra i regolamenti, hanno la priorità gli eventuali accordi presi individualmente con il Cliente, il contenuto del contratto di prestazione effettivamente stipulato, eventuali condizioni specifiche per i prodotti ed infine le presenti Condizioni generali di contratto.

Condizioni contrastanti del Cliente non costituiscono parte integrante del contratto, a meno che Dun & Bradstreet non approvi esplicitamente la loro validità.

Qualora le presenti Condizioni generali di contratto vengano tradotte in diverse lingue, la versione legalmente vincolante è quella in lingua tedesca.

Le presenti Condizioni generali di contratto non valgono per i clienti che alla stipula del contratto agiscono in qualità di consumatori.

2. Stipula e disdetta del contratto

Se non diversamente indicato nell'offerta, le offerte di Dun & Bradstreet non sono vincolanti. Il contratto entra in essere con la conferma dell'ordine (conferma dell'incarico) da parte di Dun & Bradstreet, ma al più tardi con la fornitura della prestazione, e rimane valido per un anno, se non diversamente concordato.

Alla scadenza il contratto si rinnova tacitamente per un altro anno, a meno che una delle parti disdica il contratto tre mesi prima della scadenza per iscritto tramite lettera raccomandata. Rimane riservato il diritto di recesso di Dun & Bradstreet in seguito a ritardi nei pagamenti (punto 19) e in base al punto 15.

3. Trattamento dei dati personali per l'esecuzione del rapporto commerciale

Dun & Bradstreet tratta i dati personali del Cliente nell'ambito dell'esecuzione del rapporto commerciale. I dettagli a riguardo sono sintetizzati nelle direttive sulla protezione dei dati disponibili sul sito di Dun & Bradstreet (<https://www.dnb.com/it-ch/data-privacy/> nella sezione «Direttive sulla protezione dei dati»).

4. Diritto di rappresentanza

Per l'erogazione di prestazioni ed in particolare per lo sviluppo di un pacchetto di protezione e/o di un pacchetto Creditcheck o di altre prestazioni specifiche valgono, nei confronti di Dun & Bradstreet e indipendentemente dal diritto di firma di cui nel registro di commercio, come rappresentanti autorizzati e legittimati tutti i dipendenti del Cliente che comunicano con Dun & Bradstreet oralmente, telefonicamente o per iscritto (via lettera, fax o e-mail). Limitazioni a questa autorizzazione alla rappresentanza devono essere segnalate per iscritto a Dun & Bradstreet. Il Cliente si assume il rischio in caso di insufficiente diritto di rappresentanza o di mancata legittimità dei suoi dipendenti.

5. Diritto applicabile

Per i rapporti commerciali fra il Cliente e Dun & Bradstreet vale il diritto svizzero, ad esclusione della Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili delle Nazioni Unite (CISG) e le norme dispositive che rimandano ad un altro ordinamento giuridico.

6. Luogo dell'adempimento e foro competente

Il luogo dell'adempimento è Urdorf. Il foro competente per le controversie derivanti o correlate al rapporto commerciale tra Dun & Bradstreet e il Cliente, indipendentemente dal fondamento giuridico, è Urdorf. Dun & Bradstreet ha però anche il diritto di ricorrere al foro competente della sede commerciale del Cliente. Le disposizioni di legge vincolanti sui fori competenti esclusivi non vengono alterate dal presente regolamento.

7. Forma scritta

Se non diversamente ed esplicitamente concordato, la redazione, le modifiche e le integrazioni dei contratti quadro o di singoli contratti necessitano della forma scritta. Ciò vale anche per un eventuale accordo sulla rinuncia alla forma scritta.

NATURA DELLE PRESTAZIONI E DIRITTI DI UTILIZZO

8. Contenuto ed entità delle prestazioni offerte

Le prestazioni di Dun & Bradstreet possono includere:

1. la fornitura di dati dai database economici di Dun & Bradstreet,
2. l'acquisizione e la fornitura di dati raccolti specificatamente per il Cliente,
3. la trasmissione dei diritti di utilizzo su archivi di terze parti,
4. l'analisi e l'elaborazione di dati propri del Cliente, eventualmente con incluso l'arricchimento di tali dati con quelli del database economico di Dun & Bradstreet o con dati acquisiti specificatamente per il Cliente

nonché prestazioni correlate, in particolare la concessione di diritti di utilizzo e prestazioni di consulenza.

Dun & Bradstreet raccoglie i dati per i suoi database economici attraverso ricerche dirette (ad esempio interviste telefoniche), attraverso il trasferimento da partner di cooperazione (che sono, oltre ai partner contrattuali, in particolare società del gruppo internazionale di Dun & Bradstreet e società affiliate), attraverso analisi di registri, elenchi, pubblicazioni ufficiali e altre fonti pubbliche simili pubblicamente accessibili, nonché attraverso proprie analisi basate su confronti nel settore, valori medi, stime e altri modelli di calcolo analoghi. A causa della dipendenza da fonti di dati esterne e della natura costantemente mutevole degli archivi, i contenuti offerti non possono essere sempre aggiornati e completi nonostante una selezione scrupolosa e una continua manutenzione.

Se non diversamente ed esplicitamente stabilito nel contratto di prestazione con il Cliente, Dun & Bradstreet non è tenuta a produrre informazioni effettive per un'entità e un contenuto precedentemente determinati dal Cliente ma alla trasmissione del risultato della richiesta nella forma in cui è presente e disponibile nel database economico di Dun & Bradstreet al momento della fornitura al Cliente. Se l'oggetto della prestazione

è la trasmissione di archivi esterni, la responsabilità di Dun & Bradstreet si limita alla normale selezione dei titolari dei dati esterni, e non all'effettiva natura di tali dati.

9. Caratteristiche e validità della prestazione

Le informazioni presenti nei documenti, nel materiale per i test e in quello pubblicitario non vanno intese come una garanzia o una certezza della presenza di particolari caratteristiche. Se i dati acquisiti da Dun & Bradstreet rispettino i requisiti per l'utilizzo previsto dal Cliente o corrispondano alla finalità d'uso da lui programmata, sottostà all'esclusiva responsabilità del Cliente. Lo stesso vale per l'ammissibilità giuridica dell'ulteriore trattamento dei dati, in particolare il rispetto delle disposizioni legali in materia di protezione dei dati e di concorrenza sleale.

Dun & Bradstreet richiama l'attenzione del Cliente in merito ai seguenti punti.

1. Gli indirizzi forniti non costituiscono una conferma dell'attuale indirizzo ufficiale di registrazione.
2. La fornitura di dati relativi ad indirizzi e contatti non equivale al consenso da parte del destinatario a ricevere pubblicità tramite il canale di comunicazione corrispondente, a meno che l'ottenimento delle dichiarazioni di consenso non venga concordato esplicitamente con il Cliente come parte della prestazione.
3. I dati sull'affidabilità creditizia e sulla solvibilità (nelle informazioni definiti anche come «valutazione del rischio», «indice di solvibilità» o «suggerimento sul credito») non sono da intendersi né come affermazioni di fatto o perizie individuali da parte di esperti né come rating in base all'elenco delle agenzie di rating riconosciute pubblicato dalla FINMA. Si tratta piuttosto di semplici giudizi di valore basati su analisi matematiche e statistiche e su valutazioni sulla probabilità generate automaticamente («Scoring»).
4. Il valore del punteggio, il rating e la suddivisione in classi di rischio offrono al Cliente solamente un ausilio per prendere le decisioni. Le decisioni sul compimento di un negozio giuridico e delle sue condizioni quadro economiche vengono prese esclusivamente dal Cliente. I suggerimenti si basano su valori basati sull'esperienza e sono pertanto sempre non vincolanti, senza eccezioni. Dun & Bradstreet non si assume nessun rischio di credito e nessuna responsabilità in tale ambito.

5. I dati relativi alla gestione d'impresa responsabile («Environmental Social Governance» – ESG) non sono delle perizie effettuate da parte di esperti, bensì confronti valutativi calcolati in maniera automatizzata sulla base delle informazioni disponibili di Dun & Bradstreet sulle aziende.
6. I dati personali sull'«avente diritto economico» o i risultati di uno screening dell'elenco delle sanzioni non si basano su una ricerca individuale riferita al caso specifico del Cliente, bensì ad un confronto automatico dei dati inseriti dal Cliente con le informazioni provenienti da diversi archivi, in particolare dai database di terze parti. I risultati provenienti dal confronto sono intesi semplicemente come un ausilio per identificare quale sia la persona che potrebbe soddisfare i criteri di ricerca del Cliente, senza alcuna pretesa di completezza o di esattezza. Il Cliente rimane responsabile dell'identificazione e della valutazione finale. Un trasferimento a Dun & Bradstreet delle verifiche di conformità previste dalla legge e spettanti al Cliente (ad esempio nell'ambito della Legge sul riciclaggio di denaro) non fa parte del contratto ed è sempre escluso.
7. Le perdite per dispersione e le restituzioni in seguito a inesattezze postali non possono essere evitate e non rappresentano difetti, a condizione che non venga superato il tasso di errore standard per il settore definito dall'Associazione svizzera per il marketing dialogico (SDV) del 4 % per gli indirizzi privati e del 2 % per gli indirizzi di aziende. Dun & Bradstreet sostituisce le restituzioni in base alle quote di errore standard per il settore di cui sopra. In questo caso viene rimborsato il semplice prezzo base dell'indirizzo senza spese postali, a condizione che Dun & Bradstreet riceva entro otto settimane dalla consegna le buste o le cartoline complete delle relative annotazioni postali. In questo modo viene definito il numero di restituzioni e vengono ripuliti gli indirizzi nel database di Dun & Bradstreet. Le restituzioni al di sotto del tasso di errore del 2 % (o del 4 % per gli indirizzi privati) e le restituzioni con l'annotazione «Respinto» o «Non ritirato» non vengono rimborsate.

Il Cliente è consapevole che tutte le singole valutazioni ed informazioni sono legate al momento in cui vengono richieste e che il rischio del rapporto commerciale rimane in ogni caso a carico del Cliente. Dun & Bradstreet raccomanda di non subordinare in alcun caso le decisioni commerciali al contenuto di un'unica informazione

creditizia, ma di effettuare in prima persona controlli di plausibilità e, se necessario, di consultare altre fonti.

10. Disposizioni generali sul diritto di utilizzo

Se non diversamente previsto da eventuali condizioni specifiche per i prodotti o dagli accordi contrattuali, Dun & Bradstreet concede al Cliente diritti di utilizzo nella misura di seguito descritta.

1. Il Cliente riceve un semplice diritto di utilizzo non esclusivo sui dati forniti da Dun & Bradstreet per lo scopo determinato nel contratto.
2. Le prestazioni di Dun & Bradstreet si rivolgono a partner contrattuali con sede in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. L'esercizio dei diritti di utilizzo è ammesso solo per uso personale del Cliente. Beneficiari del diritto di utilizzo sono il Cliente e i suoi dipendenti e agenti nazionali direttamente appartenenti alla sua organizzazione legale, a condizione che agiscano soltanto come incaricati del Cliente secondo le sue istruzioni (ad esempio i responsabili del trattamento ai sensi dell'art. 9 LPD). Qualora nel contratto siano inclusi anche utenti all'estero, il Cliente deve comunicarlo a Dun & Bradstreet anticipatamente.
3. In caso di rapporti contrattuali continuativi, il diritto di utilizzo sussiste per la durata del contratto, in tutti gli altri casi esso consente l'uso singolo dei dati nell'immediato contesto temporale della loro ricezione. In caso di fornitura di aggiornamenti, si fa riferimento all'ultima versione messa a disposizione. Una volta esaurito il diritto di utilizzo, il Cliente deve astenersi dall'utilizzare i dati ricevuti da Dun & Bradstreet e cancellare immediatamente i dati in suo possesso. La cancellazione deve essere confermata spontaneamente per iscritto a Dun & Bradstreet.

11. Diritti d'autore e protezione del marchio

Il Cliente riconosce che i database di Dun & Bradstreet sono banche dati create per conto di Dun & Bradstreet.

Tutti i diritti di proprietà intellettuale (diritti d'autore, diritti di utilizzo dei dati, diritti sui database) relativi alle prestazioni fornite da Dun & Bradstreet restano di proprietà di Dun & Bradstreet, anche se i risultati del lavoro derivano dalle disposizioni o dalla collaborazione del Cliente, a meno che il contratto stipulato fra il Cliente e Dun & Bradstreet non preveda esplicitamente altre condizioni (ad esempio per il trattamento dei dati).

Non è consentito rimuovere o modificare i marchi, i loghi aziendali, altri contrassegni o avvisi di protezione, note sui diritti d'autore, numeri seriali e tutti gli altri elementi che servono ad identificare Dun & Bradstreet. Al Cliente è proibito accedere al software per modificarlo, copiarlo, falsificarlo o influire in qualsiasi modo sul codice sorgente del software o estrarlo.

I numeri D-U-N-S® sono di proprietà di Dun & Bradstreet, Inc. Dun & Bradstreet concede al Cliente una licenza non esclusiva per i numeri D-U-N-S® a fini di identificazione e per uso aziendale interno. Ove possibile, il Cliente contrassegnerà il numero D-U-N-S® in quanto tale e segnalerà che D-U-N-S® è un marchio registrato di Dun & Bradstreet, Inc.

12. Condizioni d'uso e obblighi di collaborare nell'ambito della comunicazione dei dati personali a Dun & Bradstreet

Il Cliente e tutti i suoi dipendenti si impegnano a rispettare le condizioni in materia di protezione dei dati vigenti in Svizzera, che sono disciplinate nella Legge sulla protezione dei dati (LPD) e nella relativa Ordinanza sulla protezione dei dati OPDa.

Il Cliente si impegna inoltre a fare ricorso alle liste delle sanzioni e alle liste PEP solo qualora ne sia legalmente obbligato o possa dimostrare un interesse privato o pubblico preponderante ai sensi dell'art. 31 cpv. 1 LPD. Il Cliente richiedente si impegna a mantenere sempre disponibile l'evidenza fisica di tale interesse per un eventuale controllo a campione e a fornirla entro due settimane a Dun & Bradstreet. Dun & Bradstreet si riserva il diritto di effettuare controlli a campione in questo ambito. A tal scopo il Cliente deve mantenere disponibile per almeno dodici mesi una documentazione adeguata relativa al fondamento giuridico in base al quale ha effettuato le sue consultazioni e di fornirla su richiesta a Dun & Bradstreet.

Qualora la trasmissione dei dati personali sia oggetto della fornitura di una prestazione, Dun & Bradstreet adempirà al suo obbligo di notifica in merito a modifiche successive o a limitazioni del trattamento dei dati personali offrendo al Cliente aggiornamenti dei dati acquistati (a seconda del tipo di prodotto definiti anche «messaggi», «monitoraggio» o simili). Se il Cliente non se ne serve o se per il prodotto acquistato non sono disponibili aggiornamenti, l'esercizio dei diritti di utilizzo è limitato all'immediato contesto temporale legato alla trasmissione dei dati personali da parte di Dun & Bradstreet al Cliente e termina al più tardi un mese dopo la trasmissione.

I clienti che acquistano dati personali da Dun & Bradstreet per impiegarli ai fini della comunicazione con i soggetti interessati (in particolare per approcci pubblicitari) sono tenuti ad informare i soggetti interessati al più tardi al momento del primo messaggio indirizzato a questi ultimi del fatto che Dun & Bradstreet è la fonte dei dati e della possibilità di ottenere ulteriori dettagli sul trattamento dei dati da parte di Dun & Bradstreet (LCSI/LPD). Il Cliente può fare riferimento al sito web di Dun & Bradstreet (<https://www.dnb.com/it-ch/data--privacy/>). Gli ambiti di responsabilità separati del Cliente in quanto utilizzatore dei dati e di Dun & Bradstreet in quanto fonte dei dati devono essere chiaramente riconoscibili. Il Cliente che invia i dati si assume l'obbligo di informazione in vece di Dun & Bradstreet ai sensi dell'art. 19 LPD.

13. Accesso ai servizi online, disponibilità

Dun & Bradstreet consente al Cliente l'accesso tecnico e pratico ai dati oggetto del contratto, in particolare attraverso una procedura di ricerca tramite internet (servizi online). Le due parti contraenti sono autonomamente responsabili dell'infrastruttura tecnica di loro competenza per il trasferimento e l'utilizzo dei dati. Dun & Bradstreet informerà il Cliente di eventuali problemi tecnici prevedibili ed eliminerà immediatamente i guasti. Dun & Bradstreet non offre alcuna garanzia di un funzionamento privo di problemi della sua infrastruttura tecnica; ciononostante i servizi online sono sostanzialmente concepiti per essere accessibili 24 ore su 24, ad eccezione fatta dei periodi di indisponibilità temporanea dovuta a misure di manutenzione, backup o aggiornamento.

Il Cliente accede ai servizi online mediante registrazione, per la quale al Cliente e ai suoi utenti autorizzati vengono messi a disposizione dati di accesso personali. Il Cliente è responsabile della segretezza dei dati di accesso ed è tenuto ad evitare che essi vengano usati in maniera impropria. Il Cliente è consapevole che ogni persona che conosce i suoi dati di accesso o quelli dei suoi utenti può usufruire delle prestazioni di Dun & Bradstreet a carico del suo account cliente ed è responsabile nei confronti di Dun & Bradstreet del comportamento di tutti i suoi utenti alla pari del proprio.

Il Cliente non cercherà di decodificare le prestazioni di Dun & Bradstreet né di accedere al codice sorgente del software fornito, di utilizzarlo, di modificarlo, di copiarlo o di estrarlo. Al di fuori di quelle derivanti dalle funzioni che nel software fornito da Dun & Bradstreet sono destinate all'esportazione di informazioni, il Cliente non

accederà e non estrarrà sistematicamente informazioni dal software.

Dun & Bradstreet si riserva il diritto di rifiutare l'accesso ai servizi online qualora vi siano indizi che indicano che le tecnologie utilizzate dal Cliente possano compromettere la funzionalità o la sicurezza dei servizi o limitare le opzioni di Dun & Bradstreet, e di verificare l'autorizzazione all'accesso del Cliente e l'ammissibilità del tipo e dell'entità dell'utilizzo (ad esempio in caso di accessi ai sistemi di Dun & Bradstreet da indirizzi IP che siano inseriti in una lista nera generalmente accessibile o se il Cliente utilizza un software che permette l'anonimizzazione dell'utente o la mascheratura del comportamento d'uso). Dun & Bradstreet informerà il Cliente di un eventuale blocco previsto con un periodo di preavviso adeguato a dargli la possibilità di porre rimedio alla situazione, a meno che la compromissione delle funzioni o della sicurezza non sia talmente grave da giustificare un blocco immediato dell'accesso.

Dun & Bradstreet può adeguare i suoi servizi online alle esigenze del momento, in particolare allo stato dell'arte, per ottimizzare le prestazioni del sistema e la facilità d'uso, nonché apportare modifiche ai contenuti, a condizione che queste ultime siano necessarie ai fini dell'aggiornamento e della completezza, per l'ottimizzazione degli aspetti tecnici e programmatici o per motivi legati alla conformità delle licenze. Qualora tali modifiche comportino una svalutazione non trascurabile della prestazione spettante al Cliente, il Cliente può, entro un periodo di otto settimane dal verificarsi della modifica, a sua scelta richiedere una riduzione del compenso corrispondente alla svalutazione o disdire il contratto di prestazione in via straordinaria.

14. Confidenzialità

Fatti salvi gli obblighi previsti dalla legislazione in materia di protezione dei dati, i partner contrattuali tratteranno come confidenziali tutte le informazioni che ricevono o di cui vengono a conoscenza dalla controparte o sulla controparte nell'ambito degli accordi fra loro stipulati. Ciò vale in particolare per tutte le informazioni che sono designate come confidenziali o che per loro natura siano individuabili come segreto commerciale. L'ingegneria inversa (Reverse Engineering) non è ammessa e l'acquisizione di informazioni tramite tale sistema non è legittima. L'obbligo di riservatezza non vale per le informazioni che sono di dominio pubblico, senza che ciò sia dovuto ad una violazione del contratto da parte del partner contrattuale, o che sono state ricevute da una terza parte

autorizzata a divulgarle. Chi si appella a tale eccezione ha l'onere della prova.

Dun & Bradstreet o i suoi fornitori di dati e le sue società affiliate della rete di Dun & Bradstreet possono essere tenuti, sulla base di normative locali, a rivelare ad un'autorità di vigilanza estera, ad un tribunale o ad una istituzione simile l'identità del Cliente in quanto destinatario e i dati relativi al contenuto delle informazioni da lui ricercate. La trasmissione di dati effettuata da Dun & Bradstreet a questo scopo non si considera una violazione degli obblighi di confidenzialità concordati.

15. Violazioni del contratto e diritto di verifica

Qualora il Cliente violi in maniera rilevante o reiterata gli obblighi a lui spettanti nonostante l'ammonimento da parte di Dun & Bradstreet, Dun & Bradstreet può sospendere l'erogazione delle prestazioni ed in particolare bloccare l'accesso ai database. L'obbligo del Cliente al pagamento del compenso concordato rimane inalterato. Un precedente ammonimento da parte di Dun & Bradstreet non è necessario qualora sussista un motivo importante per la sospensione dell'erogazione delle prestazioni sulla base dei presupposti per la disdetta straordinaria.

Dun & Bradstreet si riserva il diritto di verificare, autonomamente o tramite una terza parte incaricata, il rispetto delle disposizioni concordate sul diritto di utilizzo da parte del Cliente. Il Cliente è tenuto a collaborare, ed in particolare a fornire informazioni veritiere sul tipo e sull'entità dell'utilizzo effettivo dei dati di Dun & Bradstreet. A meno che non sussistano circostanze particolari che giustifichino il sospetto di una violazione del contratto, tali verifiche non sono ammesse più di una volta all'anno. Esse devono essere preannunciate con almeno dieci giorni lavorativi di anticipo e devono essere effettuate durante i normali orari di lavoro del Cliente e in modo tale da non interferire con le attività aziendali del Cliente.

FATTURAZIONE E CONDIZIONI DI PAGAMENTO

16. Prezzi

Se non diversamente specificato, i prezzi sono indicati al netto in franchi svizzeri (CHF) esclusa l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge, a meno che non sia stato esplicitamente stabilito diversamente per il singolo caso.

Nell'ambito dei rapporti contrattuali in essere, Dun & Bradstreet si riserva il diritto di adeguare i prezzi concordati con il Cliente in caso di modifiche che sopraggiungano dopo la stipula del contratto (ad esempio in caso di estensioni dell'entità delle prestazioni del prodotto acquistato, aumenti dei costi per la fornitura o in seguito a modifiche delle disposizioni di legge). Le variazioni di prezzo entreranno in vigore non prima dell'inizio del secondo mese successivo dalla ricezione della rispettiva notifica inviata per iscritto al Cliente.

Qualora le variazioni di prezzo per una prestazione ammontino a più del cinque per cento nell'arco di un anno civile, il Cliente ha il diritto di disdire il contratto per tale prestazione al momento dell'entrata in vigore prevista per l'aumento di prezzo. La disdetta deve essere dichiarata al più tardi quattro settimane dopo la notifica dell'aumento di prezzo. Qualora il Cliente non si avvalga di tale diritto e qualora il Cliente sia stato informato di tale conseguenza giuridica nell'ambito della notifica dell'aumento di prezzo, il contratto prosegue con i prezzi modificati.

L'esecuzione di ogni richiesta di dati equivale all'accettazione esplicita delle CGC nella loro versione valida al momento.

17. Fatturazione in caso di credito di utilizzo

Qualora per determinate prestazioni sia prevista una fatturazione sulla base di un credito di utilizzo, le prestazioni possono essere utilizzate fino a quando sul conto utente del Cliente è presente un credito sufficiente pari almeno all'unità di fatturazione minima per il rispettivo servizio sui dati, ma non oltre la durata del periodo di utilizzo concordato. I dettagli risultano dai singoli contratti di prestazione e dalle relative condizioni specifiche per i prodotti.

Qualora il Cliente utilizzi la prestazione acquistata in misura superiore a quanto definito nel contratto, indipendentemente che sia a causa di un errore di configurazione del sistema, di test superiori alla media, di manipolazioni improprie o di qualsivoglia violazione delle condizioni d'uso, Dun & Bradstreet ha il diritto di mettere in conto tale utilizzo in eccesso sulla base del relativo listino prezzi concordato con il Cliente.

18. Fatturazione in caso di ordini basati sul numero di unità con precedente analisi potenziale

Qualora il Cliente intenda acquistare record di dati sulla base di determinati criteri di selezione e Dun &

Bradstreet gli comunichi prima della stipula del contratto il volume di consegna previsto in base ai criteri di selezione («analisi potenziale»), il numero di unità di record comunicato è da intendersi soltanto come un valore indicativo non vincolante. Per l'esecuzione del contratto è determinante soltanto il numero di record di dati effettivamente fornito da Dun & Bradstreet per il rispettivo ordine. Tale numero può aumentare o ridursi dopo la stipula del contratto e fino al momento della fornitura a causa dei continui inserimenti e cancellazioni nel database di Dun & Bradstreet, nonché per motivi di controllo della qualità. Qualora sia stato concordato un valore minimo per l'ordine, tale valore costituisce il prezzo minimo indipendentemente dal numero di record di dati effettivamente fornito.

19. Condizioni di pagamento

Le fatture emesse da Dun & Bradstreet sono pagabili al netto entro trenta (30) giorni, se non diversamente specificato nel singolo contratto. Qualora il Cliente sia in ritardo con il pagamento, si applicano le conseguenze previste dalla legge per i ritardi. Dun & Bradstreet ha inoltre il diritto, in caso di ritardi nel pagamento da parte del Cliente, di sospendere temporaneamente l'erogazione delle prestazioni in base a quanto previsto al punto 8 o di terminare il rapporto contrattuale con effetto immediato, senza dover corrispondere alcun rimborso né risarcimento.

20. Riserva

Il trasferimento del diritto di utilizzo concordato dei dati forniti è subordinato all'adempimento completo di tutti i crediti esigibili derivanti dall'intero rapporto commerciale con il Cliente, indipendentemente dal fondamento giuridico su cui si basano i crediti.

PROBLEMI NELLE PRESTAZIONI

21. Rivendicazioni di difetti

Dun & Bradstreet garantisce per la natura concordata delle prestazioni acquistate e per il fatto che il trasferimento al Cliente dei diritti di utilizzo concordati non è in conflitto con alcun diritto di terzi.

Qualora sussista un motivo di garanzia, il Cliente deve concedere a Dun & Bradstreet un periodo di tempo ragionevole per la realizzazione delle condizioni contrattuali prima di far valere il diritto di riduzione del prezzo o il diritto di recesso. Sono esclusi da tale obbligo i

casi in cui è ammesso l'esercizio dei diritti di garanzia senza la fissazione di un termine particolare sulla base di disposizioni di legge (ad esempio perché l'adempimento successivo è impossibile, irragionevole o è stato rifiutato da Dun & Bradstreet).

I diritti derivanti dalla presenza di difetti nelle prestazioni sono esclusi qualora il Cliente abbia violato i suoi obblighi di ispezione e di reclamo ai sensi dell'art. 201 CO e non abbia immediatamente notificato per iscritto a Dun & Bradstreet la presenza del difetto. Per immediato si intende un periodo di otto giorni dalla fornitura del servizio o, in caso di difetti nascosti, un periodo di otto giorni dal momento in cui si è venuti a conoscenza del difetto. Il fatto che l'impiego delle prestazioni sia pianificato per un periodo successivo rispetto alla fornitura non esonera il Cliente dall'obbligo di verificare opportunamente le prestazioni di Dun & Bradstreet al momento della fornitura.

Sono escluse le rivendicazioni nei confronti di Dun & Bradstreet per limitazioni funzionali o problemi nelle prestazioni dovuti alla violazione degli obblighi di collaborare del Cliente o ad altre circostanze di cui il Cliente è responsabile (ad esempio installazione o manutenzione non eseguite correttamente, utilizzo per altri scopi, errore umano o difetti del sistema IT impiegato dal Cliente).

22. Responsabilità per danni al Cliente

Dun & Bradstreet è responsabile in conformità con le disposizioni di legge per azioni od omissioni intenzionali o gravemente negligenti di Dun & Bradstreet, dei suoi rappresentanti legali o dei suoi agenti.

In caso di negligenza lieve, Dun & Bradstreet è responsabile solo per i danni riconducibili a violazioni sostanziali degli obblighi che compromettono il raggiungimento dello scopo del contratto o alla violazione di obblighi il cui adempimento consente l'esecuzione corretta del contratto. La responsabilità in questi casi è limitata ai danni contrattuali tipici e prevedibili. Ciò vale per tutte le richieste di risarcimento danni, indipendentemente dal fondamento giuridico, incluse le richieste per atti illeciti.

Le limitazioni di responsabilità non valgono per i casi di responsabilità legale obbligatoria (ad esempio in base alla Legge sulla responsabilità per danno da prodotti), per i danni derivanti dalla violazione della vita, dell'incolumità fisica o della salute, nonché per i danni coperti da una garanzia concessa da Dun & Bradstreet.

I diritti di garanzia e le richieste di risarcimento danni decadono se non vengono fatti valere entro al massimo un anno dall'inizio del periodo legale di garanzia (di norma il momento della consegna o della prima fornitura della prestazione). Sono esclusi i casi di cui al punto 22 paragrafo 3, per i quali si applicano i termini di prescrizione previsti dalla legge invece del termine di prescrizione di un anno.